

Βιογραφικό σημείωμα

ΕΛΕΝΑ ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗ

Περιεχόμενα	
A. Σπουδές	3
α) Μεταπτυχιακές	3
β) Προπτυχιακές	3
γ) Υποτροφίες σπουδών και χρηματοδότηση	3
δ) Λοιπά σεμινάρια και μετεκπαιδεύσεις	4
ε) Γλώσσες	4
B. Ερευνητικές θέσεις, υποτροφίες, προγράμματα, χρηματοδότηση	4
Γ. Επιστημονική δραστηριότητα	5
α) Δημοσιεύσεις	5
i. Βιβλία και κριτικές εκδόσεις	5
ii. Δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά και τόμους με κριτές	5
iii. Δημοσίευτες ανακοινώσεις σε συνέδρια, ημερίδες, σεμινάρια	8
iv. Βιβλιοκρισίες	9
v. Δημοσιεύσεις εκτός ακαδημαϊκού πλαισίου: θέματα ενσωμάτωσης και πολυπολιτισμικότητας	9
β) Διαλέξεις (ως προσκεκλημένη ομιλήτρια)	9
γ) Διαλέξεις (ως οργανώτρια)	10
δ) Διοργάνωση ημερίδων/συνεδρίων/σεμιναρίων	10
ε) Επιστημονικές Επιτροπές	11
στ) Εταιρίες και ερευνητικά δίκτυα των οποίων είμαι μέλος	11
Δ. Διδακτική εμπειρία	12
Ελλάδα	12
Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας	12
Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών	12
Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο (ΕΑΠ)	12
Ιδιωτικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα	12
Πάντειον Πανεπιστήμιο	12
Ιδιωτικό εκπαιδευτικό ίδρυμα Southeastern	13
Γαλλία	13
Collège International de philosophie (CIPh), Παρίσι	13
Γερμανία	13
Κρατικά προγράμματα	13
Γλώσσα	13
Πανεπιστήμιο του Tübingen	13
Αγγλία	14
Πανεπιστήμιο του Kent	14
E. Διοικητικό έργο	14
α) Collège International de Philosophie (CIPh), Παρίσι	14
β) Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών	14
Συμμετοχή σε μόνιμες Επιτροπές	14
ΣΤ. Άλλη επαγγελματική εμπειρία	15
Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen, Γερμανία	15
Μεταφράσεις από τα Αγγλικά, Γαλλικά και Γερμανικά	15
Επιμέλειες	15

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Α. Σπουδές

α) Μεταπτυχιακές

- 2016-2018** Διετής επαγγελματική εκπαίδευση στην **Υπαρξιακή Ανάλυση και Ψυχοθεραπεία** στο Ινστιτούτο Λογοθεραπείας και Υπαρξιακής Ανάλυσης, 3^η Σχολή Βιέννης κατά τον Viktor Frankl (*Logotherapie/Existenzanalyse am Institut für Logotherapie und Existenzanalyse Tübingen/Wien*). Ψυχοθεραπεία με επίκεντρο την έννοια του νοήματος και με βάση την υπαρξιακή φιλοσοφία.
- 1998-2001** **Διδακτορικό (PhD και Doctorat, Co-tutelle)** από τα **Πανεπιστήμια του Kent** (Αγγλία) και του **Paris 8** (Γαλλία).
Τίτλος διατριβής: *Exercices d'immortalité. Le thème de l'immortalité physique dans la littérature française et anglophone de la première moitié du XIXe siècle : William Godwin, Charles Robert Maturin, Honoré de Balzac, Théophile Gautier και Nathaniel Hawthorne.*
- 1997-1998** **Master by research**, από το **Πανεπιστήμιο του Kent** της Αγγλίας με τίτλο *Les femmes écrivant les femmes : Charlotte Brontë, Jane Austen, Madame de Staël και George Sand.*

β) Προπτυχιακές

- 1993-1997** **Πτυχίο από το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών**, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
- 1997** **Δίπλωμα λογοτεχνικής μετάφρασης:** Diplôme du Centre de la Traduction Littéraire, (C.T.L.) του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών (διετής φοίτηση).
- 1996** **Δίπλωμα δίγλωσσου μεταφραστή:** Diplôme de traducteur bilingue du Centre Européen de Formation à la Traduction Professionnelle (C.E.F.T.P.), του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών (τριετής φοίτηση).

γ) Υποτροφίες σπουδών και χρηματοδότηση

- 2013-2015** **IEF Marie Curie Fellowship**, Marie Skłodowska-Curie actions στο Πανεπιστήμιο του Tübingen, στην κατηγορία SOC Κοινωνικών και Ανθρωπιστικών Επιστημών.
Διετής ατομική ευρωπαϊκή ερευνητική θέση για έμπειρους ερευνητές (με 5ετή εμπειρία και πλέον). Τίτλος ερευνητικού Project: **European Myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy (EMOTA)**.
Λέξεις κλειδιά: S303 Literary theory and comparative literature – literary styles, S412 Cultural heritage, myth-making, European identity, artist.
Συνολική χρηματοδότηση: 161.968,80 Ευρώ.
- 2000** **Postgraduate Bursary** από το Πανεπιστήμιο του Kent για το ακαδημαϊκό Έτος 2000-2001.
- 2000** **Colyer-Fergusson Award**, για τα έξοδα συμμετοχής στο Διεθνές Συνέδριο Συγκριτικής Λογοτεχνίας (I.C.L.A.) —στην Πραιτόρια της Νοτίου Αφρικής, τον Αύγουστο του 2000.
- 1999-2000** Υποτροφία από το Πανεπιστήμιο του Kent και την **École Normale Supérieure** για την παραμονή ενός έτους στην École Normale Supérieure στο Παρίσι. (Τίτλος "**Ancien Pensionnaire de l'École Normale Supérieure**").
- Καλοκαίρι 1996** Υποτροφία παραμονής δύο μηνών στο **Διεθνές Κέντρο Λογοτεχνικής Μετάφρασης της Arles**, από το Κέντρο Λογοτεχνικής Μετάφρασης του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών (C.T.L.).

δ) Λοιπά σεμινάρια και μετεκπαιδεύσεις

16.10.2019	Εκπαίδευση ευαισθητοποίησης και ενίσχυσης των διαπολιτισμικών ικανοτήτων και της κριτικής κατά των διακρίσεων (Qualifizierung zur Sensibilisierung und Stärkung interkultureller sowie diskriminierungskritischer Kompetenz) από το Ομοσπονδιακό Γραφείο Μετανάστευσης της Γερμανίας (Υπουργείο Μετανάστευσης και Προσφύγων, BAMF).
27.06.2018	Σεμινάριο με θέμα το Τραύμα και το μετα-τραυματικό στρες στο πλαίσιο του προσφυγικού ζητήματος του Κέντρου Ψυχικής Υγείας MediClin (MediClin Zentrum für Psychische Gesundheit, Forum Migration & Mental Health), Donaueschingen, Γερμανία.
16-17.05.2018	Σεμινάριο στρατηγικών αποκλιμάκωσης (Deeskalationsstrategien): θεωρία και πράξη (αξιολόγηση πιθανής βίαιης συμπεριφοράς / πρόληψη, στρατηγικές αποκλιμάκωσης στην επικοινωνία, κλπ.)
20.03.2018	Εκπαίδευση στη Διαχείριση Ενσωμάτωσης Προσφύγων (Integration Management Training: IGM-Schulung)
01.03.2018	“Εκπαίδευση στις Διαπολιτισμικές Ικανότητες” (Interkulturelle Kompetenz) Σεμινάριο προσφερόμενο από το Τμήμα Μετανάστευσης και Προσφύγων της Περιφέρειας του Böblingen, Γερμανία.
2016	Διαδικτυακή εκπαίδευση ως διδακτικό προσωπικό adjunct-Faculty member for the University of Maryland University College Europe (Γερμανία): <i>Teaching Effective Hybrid Courses, Preventing Discrimination and Sexual Violence for Faculty and Staff, Antiterrorism Awareness and Completion of Academic Orientation for New Faculty.</i>

ε) Γλώσσες

Ελληνικά: μητρική
Γαλλικά: άριστη γνώση
Αγγλικά: άριστη γνώση
Γερμανικά: άριστη γνώση

Β. Ερευνητικές θέσεις, υποτροφίες, προγράμματα, χρηματοδότηση

2022-2028	Directrice de Programme και μέλος της Assemblée Collégiale στο Collège International de Philosophie (CIPh) , (τομέας Philosophie/Littérature) και μέλος της Assemblée Collégiale . Τίτλος ερευνητικού προγράμματος: La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques. https://www.ciph.org/spip.php?page=quisommesnousdetail&id_personne=3236
2022-2024	Μέλος της ερευνητικής ομάδας InterArt – Διεπιστημονικές και Διακαλλιτεχνικές προσεγγίσεις για τη δημιουργία μετα-αφηγήσεων της πανδημίας που βασίζονται σε μουσειακές δράσεις. Από το βίωμα στην τέχνη και στη θεωρία. Ειδικός Λογαριασμός Κονδυλίων Έρευνας (ΕΛΚΕ) ΠΘ, Δομή Έρευνας, Καινοτομίας και Αριστείας (ΔΕΚΑ), σε συνεργασία με το πανεπιστήμιο της Λωραίνης, ερευνητικό κέντρο CREM. Επιστημονική Υπεύθυνη: Ειρήνη Σηφάκη, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια ΤΓΔΣ.

Γ. Επιστημονική δραστηριότητα

α) Δημοσιεύσεις

i. Βιβλία και κριτικές εκδόσεις

- (Υπό έκδοση) Théophile Gautier, *Excursion en Grèce*, éditions **Champion**, Paris. Κριτική επιμέλεια (εκτενής εισαγωγή και υπομνηματισμός) του κειμένου «Ταξίδι στην Ελλάδα» για τον τόμο των ταξιδιωτικών κειμένων του Gautier (μέρος της έκδοσης των *Απάντων* του Gautier). Γενικός ακαδημαϊκός επιμελητής της σειράς: Prof. Alain Montandon.
- 2022** *The Myth and Identity of the Romantic Artist in European Literature: A Self-constructed Fantasy*, **Routledge**, 2022 (Μονογραφία)
- 2017** Elena Anastasaki, *Exercices d'immortalité. Le thème de l'immortalité physique dans la littérature française et anglophone de la première moitié du XIXème siècle : William Godwin, Charles Robert Maturin, Honoré de Balzac, Théophile Gautier et Nathaniel Hawthorne*, **Éditions Universitaires Européennes, Saarbrücken**, 2017 (Διδακτορική διατριβή).
- 2015** Λόρδος Μπάυρον, *Κάιν*, μετάφραση και επίμετρο (σσ. 160-175) Έλενα Αναστασάκη, εισαγωγή Νίκος Παναγόπουλος, **εκδόσεις Οδός Πανός, Αθήνα**, 2015.
- 2011/2019** Elena Anastasaki (éd.), Nathaniel Hawthorne, *L'éllixir de vie*, série « Littératures du monde » **éditions Classiques Garnier, Paris**, 2011. Κριτική έκδοση (μετάφραση από τα αγγλικά στα γαλλικά, εισαγωγή, υπομνηματισμός) Σειρά Littérature du monde στις εκδόσεις Classiques Garnier: <https://classiques-garnier.com/l-elixir-de-vie-en.html>.
- Επανεκδοση τσέπης**, 2019. <https://classiques-garnier.com/l-elixir-de-vie-1-en.html>
- 2004** Lewis Carroll, *Οι περιπέτειες της Αλίκης στη χώρα των θαυμάτων*, επιμέλεια έκδοσης και επίμετρο «Οι περιπέτειες του Carroll στη χώρα της Αλίκης» Έλενα Αναστασάκη, μετάφραση Έφη Καλλιφατίδη, **εκδόσεις Ιδεόγραμμα, Αθήνα**, 2004, σσ. 179-201.

ii. Δημοσιεύσεις σε επιστημονικά περιοδικά και τόμους με κριτές

- 2025** “The Madonna of the Future or the Painter of Words”, *Επιθεώρηση Συγκριτικής Λογοτεχνίας/Comparative Literature Review*, 2024, (Υπό δημοσίευση)
- 2025** « Matière à pleurer et catharsis au premier degré (à propos de *Pauliska ou la perversité moderne de Révéroni de Saint-Cyr*) ». Ανακοίνωση σε συνέδριο που συνδιοργάνωσα με το Ερευνητικό κέντρο CELIS (Alain Montandon, Françoise Le Borgne) του πανεπιστημίου Clérmont-Auvergne, με τίτλο *Les Larmes*, στο Charroux (30 Αυγούστου με 1^η Σεπτεμβρίου 2023). Υπό δημοσίευση σε τόμο με τίτλο *L’archipel des larmes*, που συνεπιμελούμαι με την Françoise Le Borgne στις εκδόσεις **Champion**.
- 2025** « Qui a peur d’une femme qui pleure ? Hécube et le pouvoir subversif des larmes ». Ανακοίνωση στο συνέδριο με θέμα *En finir avec les Grecs ? Nicole Loraux : le travail de l’œuvre* που οργάνωσαν το πανεπιστήμιο Picardie Jules Vernes, το Collège International de Philosophie και η École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS) στο Παρίσι (30-31 Μαΐου και 1 Ιουνίου 2023). Υπό δημοσίευση σε τόμο από τις Presses Universitaires de Nanterre, collection “Au détour des anciens”.
- 2025** « Η λέξη σκύλος δεν δαγκώνει (;). Λογοτεχνία, επιτελεστικότητα, πολιτική ορθότητα ». Συμμετοχή στη διαδικτυακή Ημερίδα *Διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στη λογοτεχνία* που συνδιοργάνωσα με τον Γιάννη Παπαθεοδώρου στο Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας (28 Μαΐου 2021). Υπό δημοσίευση σε τόμο που συνεπιμελούμαι με τον Γιάννη Παπαθεοδώρου και την Εμμανουέλα Κάντζια.
- 2025** « Λογοτεχνία και πολιτική πράξη: η περίπτωση του Κούρδου πρόσφυγα Behrouz Boochani ». Ανακοίνωση στο συνέδριο *Αναγκαστικές μετακινήσεις πληθυσμών και εκπαίδευση* που διοργάνωσε το Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας στον Βόλο (2-4 Δεκεμβρίου 2022). Υπό δημοσίευση σε τόμο πρακτικών του Συνεδρίου.

- 2024** « *La conscience de soi et le dieu inconscient de Viktor Frankl: vers un nouveau paradigme de l'homme* ». Ανακοίνωση σε συνέδριο που συνδιοργάνωσα μαζί με τους Rosaria Caldarone, Marc Goldschmit και Éric Hoppenot στο Collège International de Philosophie, με θέμα *La fin de la Modernité et le refoulement de l'écriture*, στο Παρίσι (22 και 23 Ιουνίου, 2023). Το κείμενο δημοσιεύτηκε στα Αγγλικά υπό τον τίτλο "Writing the Self Anew. Existential Analysis and Self-Representation in Viktor Frankl", *estetica. studi e ricerche* 1/2024, pp. 37-52, DOI: 10.14648/114386
- 2022** **E. Anastasaki, R. Kitsiou, "Construing acts of voicing in Christina Dalcher's Vox through Vulnerability Metaphors"**. Συμμετοχή με διεπιστημονική ανακοίνωση μαζί με την Σταυρούλα Κίτσιου στο διεθνές συνέδριο *INTERFACES: Representing Human and Environmental Vulnerability in the Fourth Industrial Revolution*, που οργανώθηκε από το Πανεπιστήμιο της Γρανάδας (9-10 Ιουνίου 2022). Δημοσιεύτηκε στο περιοδικό **Revista de Estudios Norteamericanos (REN)**, Special Issue on *Representations of Human and Environmental Vulnerability in U.S. Literature and Culture*, guest editors: **Ana Chapman (University of Málaga, Spain) and Lucía Bennett (University of Granada)**. vol. 26, 2022 Seville, Spain, ISSN1133-309-X, σσ.73-92. DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/REN.2022.i26.14>
- 2021** **Identités expansives dans la migration : quelques réflexions sur le programme psychoéducatif pour migrants « MindSpring »**. Ανακοίνωση στην ημερίδα *The Mediterranean, Twenty-Five Years After Barcelona (1995-2020)*, που οργάνωσε η Stiftung Wissensraum Europa – Mittelmeer (WEM) σε συνεργασία με το Institut für Auslandsbeziehungen, την Fundación Academia Europea e Iberoamericana de Yuste (Ισπανία) και το Πανεπιστήμιο Jules Verne Picardie Amiens (27 Μαΐου 2021). Το κείμενο έχει δημοσιευτεί στον ιστότοπο της Fundación Yuste www.fundacionyuste.org, τεύχος 25, Μάρτιος 2023, στο γαλλικό πρωτότυπο και σε Αγγλική και Ισπανική μετάφραση. https://www.fundacionyuste.org/wp-content/uploads/2023/03/02TribunaAbierta_EA_B25-fr.pdf
- 2021** «**Πυγμαλίων του Ρουσώ και Γαλάτεια του Βασιλειάδη. Από την ιδιωτική σφαίρα στη δημόσια: δύο κοινωνικές εκδοχές του μύθου**». Συμμετοχή στο Ζ' Συνέδριο της Ελληνικής Εταιρείας Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας σε συνεργασία με το Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας και τον Τομέα Νεοελληνικής Φιλολογίας του Τμήματος Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, με τίτλο *Μύθος / Μύθοι στη Λογοτεχνία* (13-16 Μαΐου 2021). Το κείμενο δημοσιεύθηκε στον τόμο πρακτικών του συνεδρίου, Α. Βλαβιανού, Λ. Ιωακειμίδου και Α. Κατσιγιάννη (επιμ.), *Μύθος/Μύθοι στη Λογοτεχνία, εκδόσεις ΕΑΠ, 2023*, σσ. 89-102.
- 2021** « *Espaces de poète(s) : stratégies et stratagèmes pour l'élaboration d'une figure du poète dans la poésie de Gautier* ». Anne Geisler-Szmulewicz και ο Alain Montandon (eds), *La poésie de Théophile Gautier: textes et postures, Bulletin de la Société Théophile Gautier*, no 43, 2021, σσ. 27-41.
- 2020** "**Nursery crimes: A tough egg to crack. Wordplay, genre and meta-fiction**", *Journal of the Fantastic in the Arts*, Vol. 30, No 2, 2020, Idaho State University, σσ. 238-256.
- 2019** «**Théophile Gautier και Gustave Courbet: δύο πτυχές του καλλιτεχνικού εγώ**». Άρθρο σε συνεργασία με την Έφη Φουντουλάκη, στο Νίκος Δασκαλοθανάσης (επιμ.), *Ιστορία και θεωρία της τέχνης*, Τιμητικός τόμος για τη Νίκη Λοϊζίδη, **εκδόσεις Futura** σε συνεργασία με το Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου, Τμήμα Καλών Τεχνών, 2019, σσ. 95-113.
- 2014** "**Embedded and Embodied Poetry in Edgar Allan Poe's Ligeia and The Fall of the House of Usher**". Ανακοίνωση στο 12^ο διεθνές συμπόσιο που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα *Poetry in Fiction: Poetic Insertions, Allusions, and Rhythms in Narrative Texts* (28 Ιουλίου - 1 Αυγούστου 2013) στο Πανεπιστήμιο του Bochum της Γερμανίας. Η ανακοίνωση δημοσιεύτηκε στο **Connotations, A Journal for Critical Debate** Vol. 23.2 (2013/14), Waxmann Münster / New York, σσ. 207-229. Το άρθρο είναι διαθέσιμο και στο διαδίκτυο: <http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-embedded-and-embodied-poetry-in-edgar-allan-poes-ligeia-and-the-fall-of-the-house-of-usher/>
- 2012** "**Leaps and Bounds: Hawthorne's Strategies of Poetic Economy**". Ανακοίνωση στο 11^ο διεθνές συμπόσιο, που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα *Poetic Economy: Ellipsis and Redundancy in Literature* (31 Ιουλίου - 4 Αυγούστου 2011) στο Tübingen της Γερμανίας. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύτηκε στο περιοδικό **Connotations, A Journal for Critical Debate** Vol. 21. 2-3 (2011/12), σσ.177-197. Το άρθρο είναι διαθέσιμο και στο διαδίκτυο: <http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-leaps-and-bounds-hawthornes-strategies-of-poetic-economy/>

- 2011** « **L'autobiographie du romantisme: histoire d'un mythe**». Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με τίτλο *Γραφές της μνήμης. Σύγκριση – αναπαράσταση – θεωρία*, που διοργανώθηκε από την Ελληνική Εταιρεία Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας (27-30 Νοεμβρίου 2008) στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών. Η ανακοίνωση δημοσιεύτηκε στο Ζ. Ι. Σιαφλέκης (επιμ.), *Γραφές της μνήμης. Σύγκριση – αναπαράσταση – θεωρία*, εκδόσεις Gutenberg, Αθήνα, 2011, σσ. 185-199.
- 2011** “**When Science Meets Fiction: Immortality in Balzac’s *Les deux Béringheld***”, στο Cedric Barfoot (ed.), *Restoring the Mystery of the Rainbow*, Rodopi Editions, Amsterdam και New York, 2011, σσ. 275-289.
- 2010** “**A Paradox in Nathaniel Hawthorne’s last works: Pain as Both Creative Stimulation and Obstructive Force**”. Ανακοίνωση στο 6^ο διεθνές συνέδριο της HASE (Hellenic Association for the Study of English) με θέμα (Re)Constructing Pain and Joy in Language, Literature, and Culture (20-23 Οκτωβρίου 2005), στο Τμήμα Αγγλικής Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών. Δημοσιεύτηκε στο περιοδικό του Πανεπιστημίου του Salento της Ιταλίας *Lingue e Linguaggi*, 4 (Απρίλιος 2010), Pensa Multimedia, Lecce, Italy, σσ.7-18
- 2009** “**Henry James’s Double Bind: Chasing Identity in *The Jolly Corner***”. Ανακοίνωση στο 10^ο διεθνές συμπόσιο, που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα *Roads not Taken* (2-6 Αυγούστου 2009) στο Tübingen. Δημοσιεύθηκε στο *Connotations, A Journal for Critical Debate* 18.1-3 (2008/2009) Απρίλιος 2010, Waxmann Münster / New York, σσ. 82-103. Το άρθρο είναι διαθέσιμο και στο διαδίκτυο:
<http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-henry-james-double-bind-chasing-possibilities-in-the-jolly-corner/>
- 2009** « **Danse macabre : corporalité et séduction fatale dans l'œuvre de Théophile Gautier** ». Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με τίτλο *Gautier et les arts de la danse* που οργάνωσε το πανεπιστήμιο του Montpellier και η Société Théophile Gautier (11-13 Ιουνίου 2009). Δημοσιεύτηκε στο τεύχος 31 του *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, 2009, σσ. 271-284.
- 2009** « **Plus qu’une ‘coquetterie posthume’ : Matérialité et individualité, les multiples fonctions des objets dans *Emaux et Camées*** ». Ανακοίνωση στην ημερίδα με θέμα *Emaux et Camées de Théophile Gautier*, που διοργανώθηκε από τη Société Théophile Gautier στο μουσείο Balzac στο Παρίσι (21 Νοεμβρίου 2008). Δημοσιεύτηκε στο τεύχος 31 του *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, 2009, σσ. 329-342.
- 2008** “**A ‘dream... for those who are awake’: The Functions of the Dream in Théophile Gautier’s *Contes fantastiques***”. Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με θέμα *Dream Writing* (15-16 Οκτωβρίου 2005), στο Πανεπιστήμιο του Kent της Αγγλίας. Το κείμενο αυτό δημοσιεύτηκε εμπλουτισμένο στα γαλλικά με τίτλο « **Un “rêve... pour les éveillés”: les fonctions du rêve dans l’œuvre narrative de Th. Gautier** » στο τεύχος αρ. 30 του περιοδικού *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, Νοέμβριος 2008, σσ. 305-322.
- 2007** “**The Trials and Tribulations of the *revenants*. Narrative Techniques and the Fragmented Hero in Mary Shelley and Théophile Gautier**”. Ανακοίνωση στο 9^ο διεθνές συμπόσιο που οργάνωσε το περιοδικό *Connotations, A Journal for Critical Debate* και το Τμήμα Αγγλικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Eberhard Karls του Tübingen, με θέμα “*Restored from Death*” in Literature and Literary Theory (29 Ιουλίου - 2 Αυγούστου 2007), στο Tübingen. Δημοσιεύτηκε στο *Connotations, A Journal for Critical Debate*, vol. 16 (2006/2007), numbers 1-3, Waxmann Münster / New York, σσ. 26-46. Το κείμενο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του περιοδικού:
<http://www.connotations.de/article/elena-anastasaki-the-trials-and-tribulations-of-the-revenants-narrative-techniques-and-the-fragmented-hero-in-mary-shelley-and-theophile-gautier/>
- 2007** « **“Sept contre Paris” : tragédie en deux actes. Une lecture des *Tableaux de Siège* de Théophile Gautier** ». Ανακοίνωση στην ημερίδα με θέμα *Tableaux de siège* de Théophile Gautier, που οργανώθηκε από τη Société Théophile Gautier στο μουσείο Balzac στο Παρίσι (24 Νοεμβρίου 2006). Δημοσιεύθηκε στο τεύχος 29 του *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, 2007, σσ. 225-237.
- 2007** “**Harry Potter Through the Looking-Glass: Wordplay and Language in the Works of Lewis Carroll and J. K. Rowling**”. Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο *Accio 2005* στο University of Reading της Αγγλίας (29-31 Ιουλίου 2005). Συμπεριλαμβάνεται στα πρακτικά του συνεδρίου σε ηλεκτρονική μορφή. Το κείμενο αυτό δημοσιεύτηκε επίσης εμπλουτισμένο στο περιοδικό *The Carrollian. The Lewis Carroll Journal*, τεύχος 19, άνοιξη 2007, σσ. 19-31.
- 2007** «**Η απόδραση της Ωραίας Ελένης: δύο απόπειρες απελευθέρωσης στα έργα των Giraudoux και Ρίτσου**», περιοδικό *σύγκριση*, τ. 18, 2007, σσ. 149-163.

- 2006 « *Jeux de narration et de pouvoir dans Leone Leoni et Mauprat de George Sand* », περιοδικό *George Sand Studies*, no 25, 2006, εκδόσεις Kent State University, Ohio, σσ. 52-66.
- 2004 «Η μεταφυσική υγιεινή του συγγραφέα», περιοδικό *σημειώσεις*, τεύχος 59, Αθήνα, Ιούλιος 2004, σσ. 44-65.
- 2003 «Η θητεία μας με τον Γιώργο Θαλάσση», περιοδικό *ANTI*, τεύχος 786, 13 Απριλίου 2003, σσ.44-47.

iii. Δημοσίευτες ανακοινώσεις σε συνέδρια, ημερίδες, σεμινάρια

- 2024 « *Herméneutique des larmes : une exploration des larmes comme chronotope interprétatif* », ανακοίνωση στο Συνέδριο *La Philosophe en Héritage*, Collège International de Philosophie, Παρίσι, 28 Ιουνίου 2024.
- 2024 « *Larmes : Image et métaphores. Quelques réflexions sur Les caractères des Passions de Cureau de la Chambre à l'aide de Gilles Deleuze* ». Διαδικτυακή παρουσίαση έρευνας εν εξελίξει στο Collège International de Philosophie, στις 29 Μαρτίου, στο πλαίσιο του 2^{ου} έτους του σεμιναρίου μου με ευρύτερο θέμα *La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques*.

Οι παρακάτω τρεις ανακοινώσεις αποτελούν παρουσίαση διαφόρων θεμάτων που αναπτύσσονται περισσότερο στη μονογραφία *The Myth and Identity of the Romantic Artist in European Literature: A Self-constructed Fantasy* (Routledge 2022)

- 2016 “From Poet to Poet: Shelley’s Poetic Self-Making in “To Wordsworth” and “Lines to ---” (“Sonnet to Byron”)”. Ανακοίνωση που παρουσιάστηκε στην ερευνητική ομάδα (*Colloquium*) του καθηγητή Matthias Bauer στο Πανεπιστήμιο του Tübingen στις 8 Φεβρουαρίου του 2016 .
- 2014 “Byron’s Mythmaking Strategies in *English Bards and Scotch Reviewers*”. Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με τίτλο *Lord Byron and the Margins of Romanticism*, που οργάνωσε το Πανεπιστήμιο της Vechta στη Γερμανία, 19-21 Ιουνίου 2014.
- 2014 « *Le mythe de l’artiste selon Balzac et Gautier : quelques parodies sympathiques* ». Ανακοίνωση στην ημερίδα με θέμα *Gautier / Balzac*, που οργάνωσε η Société Théophile Gautier σε συνεργασία με το μουσείο Balzac, στο Παρίσι, στις 27 Νοεμβρίου 2014.

- 2015 “The Grotesque and the Sublime as Identity Construction Tools in Poe’s *Tales of the Grotesque and the Arabesque*”. Ανακοίνωση στο 26^ο ετήσιο συνέδριο της American Literature Association που έλαβε χώρα στη Βοστώνη, Massachusetts, 21-24 Μαΐου 2015. Δεν υπήρξαν πρακτικά.
- 2013 “A Multi-Level Approach to Annotating Literature in the Digital Era”, παρουσίαση του ερευνητικού προγράμματος *Explanatory Annotation, A Research Project in Digital Literary Annotation* υπό την επίβλεψη του καθηγητή Matthias Bauer και της Dr. Angelika Zirker (University of Tübingen) στο 3rd Workshop in Scholarly Annotation and Commentary “Annotating in the Digital Age”, που οργάνωσε το School of Advanced Study - University of London, Institute of English Studies (IES), στις 15 Απριλίου του 2013. Δεν υπήρξαν πρακτικά.
- 2008 “*The Madonna of the Future or the Painter of Words*”. Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο με τίτλο *Artistry and Industry. Representations of Creative Labour in the Visual Arts c. 1830-1900*, που διοργανώθηκε από το Πανεπιστήμιο του Exeter (18-20 Ιουλίου 2008). Δεν υπήρξαν πρακτικά. Εμπλουτισμένο και επικαιροποιημένο, το κείμενο αυτό αναμένεται να δημοσιευτεί στην *Επιθεώρηση Συγκριτικής Λογοτεχνίας/Comparative Literature Review*, 2024, (επικαιροποιημένη μορφή υπό έκδοση)
- 2000 « *St Leon : aventurier de naissance ou malgré lui ?* ». Ανακοίνωση στο Διεθνές Συνέδριο Συγκριτικής Λογοτεχνίας (I.C.L.A.), στην Πραιτόρια της Νοτίου Αφρικής τον Αύγουστο του 2000.

iv. Βιβλιοκρισίες

- 2021** «Η ποίηση και η κατάσταση». Βιβλιοκρισία για τη μελέτη του Δημήτρη Καργιώτη, *Περιστασιακή ποίηση*, περιοδικό *Ποιητική*, Δεκέμβριος 2021, σσ. 289-294.

v. Δημοσιεύσεις εκτός ακαδημαϊκού πλαισίου: θέματα ενσωμάτωσης και πολυπολιτισμικότητας

- 2020** „Mind-Spring – präventives gruppenorientiertes Gesundheitsprogramm für Geflüchtete von Geflüchteten im Landkreis Böblingen, Enzkreis und Stadt Pforzheim“. Άρθρο, σε συνεργασία με την Dr. Janine Benson-Martin και την Cristina Visiers-Würth, στο περιοδικό *Migration, Flucht und Gesundheit* του Ομοσπονδιακού Κέντρου για την Εκπαίδευση στην Υγεία (Budeszentrale für Gesundheitliche Aufklärung/Federal Centre for Health Education) του Υπουργείου Υγείας της Γερμανίας, vol. 2, (April) 2020.
<https://www.infodienst.bzga.de/migration-flucht-und-gesundheit/>
- 2019** Επιμέλεια και μετάφραση από τα Γερμανικά στα Αγγλικά: *Πρακτικά 1ου Διεθνούς Συνεδρίου του Προγράμματος Προληπτικής Ψυχικής Εκπαιδευτικής Υποστήριξης για Πρόσφυγες "Mind-Spring"*, 27 Ιουνίου 2019, Περιφέρεια του Böblingen, Γερμανία, (90 σελίδες). Για περισσότερες λεπτομέρειες βλ. παρακάτω στην κατηγορία «Διοργάνωση ημερίδων/συνεδρίων»
- 2018** *Status-Quo-Bericht „Integration aus Flüchtlingsperspektive im Landkreis Böblingen“* (Έκθεση για την ενσωμάτωση των προσφύγων στην Περιφέρεια του Böblingen). Προτάσεις για την περαιτέρω ανάπτυξη του σχεδίου ενσωμάτωσης της Περιφέρειας, Ιούλιος 2018, (153 σελίδες). Η έκθεση αυτή κατατέθηκε στο Διοικητικό Συμβούλιο της Περιφέρειας και βρίσκεται αναρτημένη στην επίσημη ιστοσελίδα της Περιφέρειας του Böblingen: https://www.lrabb.de/site/LRA-BB-2018/get/params_E366328428/15636529/Status-Quo%20Papier.pdf

β) Διαλέξεις (ως προσκεκλημένη ομιλήτρια)

- 24.10.2023** «Η μετάφραση ως πολιτισμική οικειοποίηση». Στο σεμινάριο *Wokeness und kulturelle Aneignung* της Elke Sturm-Trigonakis στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
- 04.11.2020** «Théophile Gautier et le voyage en Grèce au XIXe siècle». Στο μάθημα *Contacts de langues et de cultures* του Δημήτρη Καργιώτη στο Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου.
- 02.11.2020** «Voyages réels et imaginaires en Grèce au XIXe siècle». Στο μάθημα *Histoire et société grecques* του Δημήτρη Καργιώτη στο Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου.
- 22.05.2019** «Η ελευθερία μέσω του νοήματος». Ομιλία με θέμα τη θεωρία του Viktor Frankl, Πολυχώρος Μεταίχμιο, Αθήνα.
- 13.04.2016** «Στρατηγικές κατασκευής του μύθου του καλλιτέχνη: δύο παραδείγματα». 8^η ανοιχτή διάλεξη, 2^{ος} Κύκλος Ομιλιών με θέμα *Ο μακρύς 19^{ος} αιώνας: από τη Γαλλική Επανάσταση στον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο* στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών του Πανεπιστημίου της Κύπρου (Λευκωσία). Συντονιστές: Αντώνης Δανός και Νίκη Λοϊζίδη.
- 28.11.2013** «George Gordon, Lord Byron, *Manfred* (1816/17): The Romantic Self». Ομιλία στο Πανεπιστήμιο του Tübingen.
- 20.01.2010** «Ο Gautier, ο ρομαντισμός και η κριτική της τέχνης». Στο μάθημα *Θεωρία της Κριτικής* του Κώστα Ιωαννίδη στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 25.05.2009** «Διάσημες λογοτεχνικές δίκες του 19^{ου} αιώνα». Συμμετοχή με εισήγηση σε στρογγυλή τράπεζα στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 27.04.2009** «Ο καλλιτέχνης ως μυθιστορηματικός χαρακτήρας κατά τον 19^ο αιώνα». Στο μάθημα *Κοινωνιολογία της Τέχνης* της Νίκης Λοϊζίδη, στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 11.01.2008** «Ο Émile Zola και οι Εμπρεσιονιστές». Στο μάθημα *Ιστορία της Τέχνης* της Νίκης Λοϊζίδη στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 17.12.2007** «Ο Théophile Gautier και η τέχνη της κριτικής». Στο μάθημα *Θεωρία της Κριτικής* του Κώστα Ιωαννίδη στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών.
- 29.05.2007** «Όταν η επιστήμη συναντά τη λογοτεχνία». Στο σεμινάριο του Αριστείδη Χατζή στο Τμήμα Μεθοδολογίας, Ιστορίας και Θεωρίας της Επιστήμης του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.

γ) Διαλέξεις (ως οργανώτρια)

Στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας:

- 20.05.2025** Πρόσκληση της **Dr. Martina Bross**, με ειδικότητα στον Σαίξπηρ (University of Tübingen) στο πλαίσιο του μαθήματός *Εισαγωγή στη Συγκριτική Γραμματολογία*. Τίτλος ομιλίας: **“Hamlet in Performance”** θα γίνει δια ζώσης στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και θα είναι ανοιχτή στο κοινό.
- 16.10.2024** Πρόσκληση της **Cristina Visiers Würth**, Υπεύθυνης της Υπηρεσίας Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης του Τμήματος Μετανάστευσης και Προσφύγων της Νομαρχίας του Böblingen (Γερμανία). Τίτλος ομιλίας: **“Weaving carpets, understanding snails, talking over pendulums and crossing bridges: everyday stories from a German cultural competence service”**.
- 03.05.2023** Πρόσκληση του **David Fishelov**, Ομότιμου Καθηγητή Συγκριτικής Γραμματολογίας του Hebrew University of Jerusalem στο πλαίσιο του μαθήματός μου *Εισαγωγή στη Συγκριτική Γραμματολογία*. Τίτλος ομιλίας: **“The Success of Six-Word Stories”**

Στο Πανεπιστήμιο του Tübingen:

- 02.07.2014** Πρόσκληση του **Alain Montandon**, Καθηγητή Συγκριτικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο Clermont-Ferrand II Blaise Pascal, στο πλαίσιο του μαθήματος *The Myth(s) of the Artist*. Τίτλος ομιλίας: **“The Myth of the Artist in the Romantic Era. From Germany to France”**.
- 21.01.2014** Πρόσκληση του **Dr. Alan Rows**, University of Manchester, στο πλαίσιο του σεμιναριακού μου μαθήματος *The Myth(s) of the Artist*. Τίτλος διάλεξης: **“‘A being more intense’ the Myth of Byron in 1816”**.
- 03.06.2013** Πρόσκληση της **Dr. Diana Aurenque**, Λέκτορα Φιλοσοφίας και Ηθικής στο Institute of Ethics and History of Medicine του Πανεπιστημίου του Tübingen, στο πλαίσιο του μαθήματος *Science Fiction and Ethics*. Ομιλία με τίτλο: **“Modern Bioethical Issues”**.

Στην Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών:

- 11.01.2012** Πρόσκληση της **Δρ. Μαρία Μόσχου**, στο πλαίσιο του μαθήματος *Κριτικές προσεγγίσεις τέχνης και λογοτεχνίας Ι*. Τίτλος ομιλίας: **«Πορτραίτα διάσημων συγγραφέων»**.

δ) Διοργάνωση ημερίδων/συνεδρίων/σεμιναρίων

- 2024-2025** **Les larmes médiatrices**. Τρίτος κύκλος της σειράς διαδικτυακών σεμιναρίων στο Collège International de Philosophie του προγράμματος *La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques*.
- 2023-2024** **Sociopoétique des larmes : Images et métaphores**. Δεύτερος κύκλος της σειράς διαδικτυακών σεμιναρίων στο Collège International de Philosophie του προγράμματος *La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques*.
- 2022-2023** **La Phénoménologie des larmes**. Πρώτος κύκλος της σειράς διαδικτυακών σεμιναρίων στο Collège International de Philosophie του προγράμματος *La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques*.
- 2022-2023** **Between Image and Text**. Διαδικτυακό Workshop Blackout Poetry σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο του York (UK). Σειρά διαδικτυακών συναντήσεων Workshop Blackout Poetry με θεματική *Between Image and Text*, που συνδιοργάνωσα με την **Dr Kyveli Lignou-Tsamantani**, υπό την αιγίδα των εργαστηρίων Humanities Research Centre Postdoctoral Research Fellow, University of York (UK) και Εργαστήριο Διακαλλιτεχνικών και Πολιτισμικών Σχέσεων (ΔΙΑ.ΠΟ.) του Τμήματος Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών σπουδών του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας.

- 2023** *Les larmes*. Τριήμερο συνέδριο (30 Αυγούστου – 1 Σεπτεμβρίου), Charroux (Allier), Γαλλία. Τριήμερο διεθνές συνέδριο, σε συνεργασία με τον Alain Montandon και την Françoise Le Borgne, υπό την αιγίδα του CELIS (Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique, Université Clermont Auvergne), στο πλαίσιο της διάχυσης του ερευνητικού μου προγράμματος στο Collège International de Philosophie.
- 06.2023** *La fin de la Modernité et le refoulement de l'écriture*. Διήμερο συνέδριο (22-23 Ιουνίου), Παρίσι. Υπό την αιγίδα του Collège International de Philosophie συνδιοργάνωση συνεδρίου, με την Rosaria Caldarone, τον Marc Goldschmit και τον Éric Hoppenot, διεθνές συνέδριο στο Παρίσι, στο Institut national supérieur du professorat et de l'éducation (INESPÉ) και στο Maison de la Poésie.
- 05.2021** *Διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στη λογοτεχνία*. Ημερίδα (28 Μαΐου), Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Τμήματα: Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών (κατεύθυνση Λογοτεχνικών Σπουδών) και Τμήμα Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών. Συνδιοργάνωση με τον Γιάννη Παπαθεοδώρου, Αναπληρωτή Καθηγητή του Πανεπιστημίου Πατρών, διαδικτυακής ημερίδας με θέμα τις σύγχρονες ερμηνευτικές και ερευνητικές κατευθύνσεις στον τομέα των Διαπολιτισμικών Λογοτεχνικών Σπουδών.
- 06.2019** *Internationaler Mind-spring Fachtag für Multiplikator*innen*. Πρώτο Διεθνές Συνέδριο του Προγράμματος Προληπτικής Ψυχικής Εκπαιδευτικής Υποστήριξης για Πρόσφυγες "Mind-Spring" (27 Ιουνίου), Böblingen, Γερμανία. Ως «Υπεύθυνη για την Εφαρμογή και την Περαιτέρω Ανάπτυξη του Προγράμματος Ενσωμάτωσης των Προσφύγων» στο Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen της Γερμανίας, συνδιοργάνωση με την Cristina Visiers-Würth. Το συνέδριο έλαβε χώρα στην Περιφέρεια του Böblingen της Γερμανίας στις 27 Ιουνίου του 2019.
- 09.2015** *Identity and Genre*. Οργάνωση ημερίδας στο Πανεπιστήμιο του Tübingen στο πλαίσιο της υποτροφίας Marie Curie στις 18 Σεπτεμβρίου 2015. Στην ημερίδα συμμετείχαν ερευνητές από διάφορα Πανεπιστήμια (Κύπρος, Ισραήλ, Γερμανία) που ασχολούνται ερευνητικά με την έννοια της ταυτότητας στη λογοτεχνία και / ή σε σχέση με τα λογοτεχνικά γένη.

ε) Επιστημονικές Επιτροπές

- 11.2023- σήμερα** Μέλος της επιστημονικής εκδοτικής επιτροπής (*comité de rédaction*) του ακαδημαϊκού περιοδικού *Sociopoétiques* (Université Clermont Auvergne)
- 06.2022-σήμερα** Μέλος της Assemblée Collégiale του Collège International de Philosophie (Παρίσι)
- 12.2022- σήμερα** Μέλος του Conseil de la Composante του Collège International de Philosophie (Παρίσι)
- 12.2022-σήμερα** Μέλος Conseil du Collège International de Philosophie, συμβούλιο εκπροσώπησης του CIPh, στις συνεδριάσεις του με φορείς των Υπουργείων Πολιτισμού και Εκπαίδευσης
- 12.2022- σήμερα** Μέλος του Μητρώου Πιστοποιημένων Αξιολογητών-Εμπειρογνομόνων του ΕΛ.ΙΔ.Ε.Κ.
- 2022 – σήμερα** Εργαστήριο Διακαλλιτεχνικών και Πολιτισμικών Σχέσεων – ΔΙΑ.ΠΟ, Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας
- 2021- σήμερα** Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής του περιοδικού *Noëma*.

στ) Εταιρίες και ερευνητικά δίκτυα των οποίων είμαι μέλος

- Stiftung Wissensraum Europa – Mittelmeer (WEM) Kulturwissenschaftliche Zusammenarbeit und Kulturaustausch im euro-mediterranen Raum /Fondation Espace du savoir Europe – Méditerranée (από το 2021)
- Nathaniel Hawthorne Society (από το 2015)
- CELIS : Centre de Recherche sur les Littératures et la Sociopoétique (από το 2008)
Από το 2023 μέλος του comité éditorial <https://celis.uca.fr/le-celis/membres-associes/elena-anastasaki>
- ESCL/SECL European Society of Comparative Literature/Société européenne de littérature comparée (πρωτύτερα REELC/ENCLS: Réseau européen d'études littéraires comparées / European Network for Comparative Literary Studies) (από το 2008)
- Connotations Society (από το 2007)
- Association Internationale de Littérature Comparée AILC / International Comparative Literature Association ICLA (από το 2006)
- Ελληνική Εταιρία Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας (από το 2006)
- Société Théophile Gautier (από το 2005)

Δ. Διδακτική εμπειρία

Ελλάδα

Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών σποδών

Μάρτιος 2021

– σήμερα

Χειμερινό εξάμηνο

- *Κείμενα και Συγγραφείς της Νεότερης και Σύγχρονης Λογοτεχνίας II* Θεματική: «Λογοτεχνία και Φιλοσοφία».
- *Αφηγήσεις Ζωής: Απομνημόνευμα, μαρτυρία, ημερολόγιο, αυτοβιογραφία*
- *Παγκόσμια Λογοτεχνία και Αισθητικά Ρεύματα*

Εαρινό εξάμηνο

- *Κείμενα και Συγγραφείς της Νεότερης και Σύγχρονης Λογοτεχνίας I* Θεματική: «Το δυστοπικό μυθιστόρημα».
- *Εισαγωγή στη Συγκριτική Γραμματολογία*
- *Λογοτεχνία, Εκπαίδευση και Διαπολιτισμικές Σχέσεις*

Ανώτατη Σχολή Καλών Τεχνών Αθηνών

Τμήμα Θεωρίας και Ιστορίας της Τέχνης

2010-2012

Χειμερινό Εξάμηνο

- *Ιστορία της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας I*
- *Κριτικές προσεγγίσεις τέχνης και λογοτεχνίας I*

Εαρινό Εξάμηνο

- *Ιστορία της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας II*
- *Κριτικές προσεγγίσεις τέχνης και λογοτεχνίας II*

2007-2010:

Γαλλική γλώσσα και πολιτισμός, (Π.Δ. 407) στη βαθμίδα του Λέκτορα

Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο (ΕΑΠ)

Τμήμα Ευρωπαϊκών Σπουδών

2006-2012

Μέλος Σ.Ε.Π. του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου για τη διδασκαλία της θεματικής ενότητας *Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας (ΕΠΟ 21)*.

Ιδιωτικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα

Summer School *Hyphenology*

2006

(καλοκαίρι) Διδασκαλία του μαθήματος *Analyzing the Fairy Tale* στο Summer School *Hyphenology*.

Πάντειον Πανεπιστήμιο

Τμήμα Επικοινωνίας, Μέσων και Πολιτισμού

2003-2006

Εαρινό Εξάμηνο

Διδασκαλία *ευρωπαϊκής λογοτεχνίας* (Αγγλικής και Γαλλικής). Τίτλος μαθήματος: *Φύλο και Λογοτεχνία*, στο Τμήμα Επικοινωνίας, Μέσων και Πολιτισμού του Παντείου Πανεπιστημίου. Σύμβαση του νόμου 407, Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα για την εισαγωγή μαθημάτων Φύλου στα ελληνικά πανεπιστήμια.

2001-2002

Εαρινό εξάμηνο

Διδασκαλία του μαθήματος *Language in Literature* στο Southeastern, The American University of Athens.

Γαλλία

Collège International de philosophie (CIPh), Παρίσι

Ετήσιος κύκλος σεμιναρίων στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος *La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques* στο CIPh σεμιναρίων με καλεσμένους διαφόρων ειδικοτήτων με στόχο την έρευνα και τη διδασκαλία του συγκεκριμένου θέματος.

2024-2025 (εαρινό εξάμηνο) : *Les larmes médiatrices*

2023-2024 (εαρινό εξάμηνο) : *Sociopoétique des larmes : Images et métaphores*

2022-2023 (εαρινό εξάμηνο) : *La phénoménologie des larmes*

Γερμανία

Κρατικά προγράμματα

Οκτώβριος 2019

Σεμινάριο εκπαίδευσης του προγράμματος εκπαιδευτών “Mind-Spring” Το πρόγραμμα έχει κρατική χρηματοδότηση και είναι ενταγμένο στο Τμήμα Μετανάστευσης και Προσφύγων της Περιφέρειας του Böblingen. Ήμουν υπεύθυνη για τη διδασκαλία των ενοτήτων:

«Πολιτισμική ταυτότητα»,

«Ζητήματα ταυτότητας στη μετανάστευση»,

«Ανατολικές και δυτικές κουλτούρες»,

«Ζητήματα Τιμής και Πολιτισμικά Patterns»,

«Ο ρόλος του εκπαιδευτή Mind-Spring στην χειραφέτηση των προσφύγων».

Διάρκεια σεμιναρίου: 59 διδακτικές ώρες.

Γλώσσα διδασκαλίας: Γερμανικά.

01.2017-05.2017

Σχεδιασμός και αυτόνομη διδασκαλία εξάωρων εβδομαδιαίων σεμιναρίων για άνεργες μόνες μητέρες στο πλαίσιο του κρατικά χρηματοδοτούμενου κοινωνικού προγράμματος εκπαίδευσης και χειραφέτησης των γυναικών “Alleinerziehende bringen Chancen” (ABC) με στόχο την επανένταξη στην αγορά εργασίας.

Εργοδότης: “Team training Ltd.”, Böblingen Γερμανίας.

Γλώσσα διδασκαλίας: Γερμανικά.

Γλώσσα

2016-2017

Διδασκαλία **γαλλικής γλώσσας** στη σχολή ξένων γλωσσών VIVAT LINGUA (Tübingen).
Επίπεδα: A1, A2, B1, B2, B2+

Πανεπιστήμιο του Tübingen

Τμήμα Αγγλικής Φιλολογίας

2012-2014

Χειμερινό εξάμηνο

○ *Myth(s) of the Artist*

○ *Landmark Texts*

Εαρινό εξάμηνο

- *Romantic Poetics*
- *Science Fiction and Ethics*
- *Gender stereotypes in 20th Century Fiction*

Αγγλία

Πανεπιστήμιο του Kent

Τμήματα Συγκριτικής Λογοτεχνίας και Τμήμα Γαλλικών Σπουδών

2000-2001

- *Γαλλική γλώσσα και μετάφραση*
- *The Tale* (μάθημα συγκριτικής γραμματολογίας)

1998-1999

- *Γαλλική γλώσσα και μετάφραση*

Ε. Διοικητικό έργο

α) Collège International de Philosophie (CIPh), Παρίσι

- 06.12.2022- έως σήμερα** Μέλος της 7μελούς εσωτερικής επιτροπής του CIPh, **Conseil de la Composante** (Διοικητικά καθήκοντα : σύνδεση του CIPh με τη σύμπραξη πανεπιστημίων και ερευνητικών ιδρυμάτων Université Paris Lumières (UPL) (CNRS, Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis και Université Paris Nanterre).
- 06.12.2022-έως σήμερα** Μέλος του συμβουλίου εκπροσώπησης του CIPh, **Conseil du Collège International de Philosophie** στις συνεδριάσεις του με φορείς των Υπουργείων Πολιτισμού και Εκπαίδευσης
- 15.06.2022-έως σήμερα** Μέλος της **Assemblée Collégiale** του CIPh (διοικητικά καθήκοντα: εκλογή προέδρου και ανανέωση λοιπών οργάνων, παρουσία στις τακτικές συνελεύσεις του Collège, ψήφιση του προϋπολογισμού, προγραμματισμός δραστηριοτήτων, κ.α.).

β) Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Τμήμα Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών

Συμμετοχή σε μόνιμες Επιτροπές

- 05.2022-έως σήμερα** **Επιτροπή Κατατακτηρίων** (τακτικό μέλος)
- 03.2022-12.2022** **Ομ.Ε.Α. (Πρόεδρος)**
- 09.2021-έως σήμερα** **Ομ.Ε.Α. (τακτικό μέλος)**
- 03.2022-11.2023** **Επιτροπή Φοιτητικών Θεμάτων** (τακτικό μέλος)
- 2022-έως σήμερα** **Επιτροπή Προγράμματος Σπουδών** (τακτικό μέλος)
- 10.2021-έως σήμερα** **Υπεύθυνη ERASMUS για το Τμήμα**
- 01.2021-έως σήμερα** **Συντακτική επιτροπή Newsletter** της Σχολής Ανθρωπιστικών και Κοινωνικών Επιστημών του ΠΘ (εκπροσώπηση του Τμήματος με άλλο ένα μέλος ΔΕΠ)
- 09.2023** **Μέλος της επιστημονικής επιτροπής για την Ημερίδα του Τμήματος** με τίτλο *Οι γλωσσικές και διαπολιτισμικές σπουδές στον ελληνικό ακαδημαϊκό χάρτη: ακαδημαϊκές, ερευνητικές και επαγγελματικές προκλήσεις και προοπτικές* (9 Δεκεμβρίου 2023, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας).

ΣΤ. Άλλη επαγγελματική εμπειρία

Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen, Γερμανία

- 05.2018-05.2020** Υπεύθυνη για την Εφαρμογή και την Περαιτέρω Ανάπτυξη του Προγράμματος Ενσωμάτωσης των Προσφύγων (Fachstelle zur Umsetzung und Fortschreibung des Integrationsplanes) στο Τμήμα Μετανάστευσης της Περιφέρειας του Böblingen της Γερμανίας. Είχα επίσης την ευθύνη του συντονισμού του εκπαιδευτικού προγράμματος ενδυνάμωσης “Mind-spring” για πρόσφυγες.
- 06.2017-05.1018** Εργάστηκα ως κοινωνική λειτουργός για τους πρόσφυγες στην Περιφέρεια του Böblingen της Γερμανίας.

Μεταφράσεις από τα Αγγλικά, Γαλλικά και Γερμανικά

- **Boglarka Hadinger**, *Δίνω θάρρος στη ζωή*, Εκδ. Μεταίχμιο, 2018 (μτφρ. από τα γερμανικά).
- **Laurence Bertrand Dorléac**, *Η Άγρια Τάξη. Βία, ανάλωση και ιερό στην τέχνη των δεκαετιών 1950 και 1960*, εκδ. Νεφέλη, 2009 (μτφρ. από τα γαλλικά).
- **John Mortimer**, *Ευεργέτημα πενίας*, το οποίο ανέβηκε στο θέατρο Άλεκτον σε σκηνοθεσία Άσπας Κυρίμη τον Μάιο του 2008.
- **Sonya L. Jones** (ed.), *Gay και λεσβιακή λογοτεχνία από τον Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο: Ιστορία και Μνήμη*, εκδ. Πολύχρωμος Πλανήτης, Αθήνα, 2007 (μτφρ. από τα αγγλικά).
- **Giuseppe Pitre**, *Παραμύθια από τη Σικελία*, εκδ. Απόπειρα, 2004 (μτφρ. από τα αγγλικά).
- **Esteban Buch**, *Η ενάτη συμφωνία. Μία πολιτική ιστορία*, εκδ. Χρήστος Δαρδανός, 2003 (μτφρ. από τα γαλλικά).
- **Λόρδος Βύρων**, *Κάιν, Δράμα σε τρεις πράξεις*, εκδ. Όμβρος, 2002. Νέα έκδοση, Αθήνα, Οδός Πανός, 2015. Μετάφραση από τα αγγλικά και Επίμετρο Έλενα Αναστασάκη, εισαγωγή Νίκος Παναγόπουλος.
- **Eugène Labiche**, *Γαμήλιο συμβόλαιο* (1997), το οποίο ανέβηκε στο θέατρο Boozε από την εταιρία θεάτρου “Μέτοικοι”, σε σκηνοθεσία Άσπας Κυρίμη, τον Ιανουάριο του 1999 (μτφρ. από τα γαλλικά).
- **Julien Green**, *Ένας άλλος ύπνος*, στο πλαίσιο της φοίτησής μου στο Κέντρο Λογοτεχνικής Μετάφρασης (C.T.L., μτφρ. από τα γαλλικά).
- **Αρχαιολογική μελέτη** από τα γαλλικά, για το Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου (1996).

Επιμέλειες

- **Joseph Conrad**, *Νοστρόμο*, μτφρ. Έφη Καλλιφατίδη, εκδ. Ιδεόγραμμα, Αθήνα, 2004.
- **Lewis Carroll**, *Οι Περιπέτειες της Αλίκης στη χώρα των θαυμάτων*, μτφρ. Έφη Καλλιφατίδη, εκδ. Ιδεόγραμμα, Αθήνα, 2004.
- **Blaise Pascal**, *Επαρχιακές επιστολές*, μτφρ. Αλόη Σιδέρη, εκδ. Ιδεόγραμμα, Αθήνα.
- **Ayyam Sureau** *Παραμύθια από το Κάιρο*, μτφρ. Αγνή Στρουμπούλη, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- **Σάκης Παπαδημητρίου**, *Τζάζ ιστορίες και ανησυχίες*, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- **Ρανιώ Νιζαμίδη**, *Το αρωματισμένο μπλε*, ποιητική συλλογή, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- **Charles Bukowski**, *Σημειώσεις ενός πορνόγερου*, β΄ έκδοση, Απόπειρα, 2003.
- **Χίλντα Παπαδημητρίου**, *The Beatles, here, there and everywhere*, εκδ. Απόπειρα, 2003.
- **Yves Nilly**, *Το ημερολόγιο του ψύχους*, μτφρ. Λ. Θεοδωρακόπουλος, εκδόσεις Απόπειρα, 2003.
- **Άλλεν Γκίνσμπουργκ**, *Πλουτώνια Ωδή και άλλα ποιήματα, 1977-1970*, μτφρ. Τάσος Σαμαρτζής, εκδ. Απόπειρα, 2002.
- **Φίλιπ Μ. Σέρλοκ**, *Παραμύθια από την Καραϊβική*, μτφρ. Χριστίνα Πάλλη, εκδ. Απόπειρα, 2002.
- **Αγνή Στρουμπούλη**, *Ελληνικά παραμύθια με ανεξιχνίαστες γριές*, εκδ. Απόπειρα, 2002.